ترجمه‌ی حدیث‌ها را، سپس معین کن خواسته‌شده از تو.

اَلتَّمرينُ الرّابِعُ: تَرْجِمِ الْأَحاديثَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطلوبَ مِنكَ.

١ـ كُلُّ طَعامٍ لا يُذْكَرُ اسْمُ اللهِ عَلَيْهِ، ... لا بَرَكَةَ فيهِ. رَسولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم (اَلْفِعْلَ الْمَجهولَ وَ نوعَ لا)

نفی جنس — نفی

هر غذایی که نام خدا بر آن ذکر نشود، هیچ برکتی در آن نیست.



٢ـ لا تَـغْـضَـبْ، فَـإنَّ الْغَضَبَ مَفْسَـدَةٌ[1]. رَسولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم (نَوعَ الْفِعْلِ)

فعل نهی

خشمگین نشو، همانا خشم مایهٔ تباهی است.

٣ـ لا فَقْرَ أَشَدُّ مِنَ الْـجَهْلِ وَ لا عِبادَةَ مِثْلُ التَّفَكُّرِ. رَسولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم (اَلْمُضافَ إلَيهِ وَ نَوعَ لا)

نفی جنس — مضاف — مضاف الیه — نفی جنس

هیچ فقری سخت‌تر از نادانی و هیچ عبادتی مثل اندیشیدن نیست.

٤ـ لا تُطْعِمُوا الْمَساكينَ مِـمّا لا تَأْكُلونَ. رَسولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم (نَوعَ لا، وَ مُفرَدَ «مَساكين»)

نهی — نفی — مفرد: المسکین

غذا ندهید به نیازمندان از آنچه نمی‌خورید.

٥ـ لا تَسُبُّوا النّاسَ فَـتَـكْتَسِبُوا الْعَداوَةَ بَينَـهُم. رَسولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم (فِعلَ النَّهيِ، وَ مُضادَّ عَداوَة)

دشمنی — نهی — متضادش: صداقة: دوستی

دشنام ندهید به مردم پس کسب می‌کنید دشمنی میان آنها.

٦ـ خُذُوا[2] الْـحَقَّ مِنْ أَهْلِ الْباطِلِ و لا تَأْخُذُوا الْباطِلَ مِنْ أَهْلِ الْـحَقِّ كونوا[3] نُقّادَ الْكَلامِ.
عيسَى بْنُ مَريمَ عليه السلام (اَلْمَحَلَّ الْإعرابيَّ لِما تَحتَهُ خَطٌّ)

مضاف الیه — مفعول — مجرور به حرف جر

بگیرید حق را از اهل باطل و نگیرید باطل را از اهل حق ... نقدکنندهٔ سخن باشید

١- **اَلْمَفْسَدَة:** مایهٔ تباهی ٢-**خُذوا:** بگیرید ← (أَخَذَ: گرفت) ٣-**كونوا:** باشید ← (كان: بود)